

424912-2026 - Javni razpis

Nemčija – Zemeljska dela – Erdarbeiten

OJ S 118/2026 22/06/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: FHH Bezirksamt Hamburg-Mitte vertreten durch Sprinkenhof GmbH

E-naslov: vergabestelle@sprinkenhof.de

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Erdarbeiten

Opis: Beschreibung der Leistung: In dem denkmalgeschützten Park soll ein Neubau in Holzbauweise für die dort bereits betriebenen Einrichtungen Seniorentreff und Jugendtreff entstehen. Die Erlaubnis seitens der Denkmalschutzbehörde hat zur Bedingung, dass die drei Bestandsgebäude zurückgebaut werden (Phase 1, Abbruch), sodass am Ende nur noch ein Gebäude im Park steht. Um den denkmalgeschützten Park weitestgehend von der Baumaßnahme freizuhalten und die Zuwegung zum Park über die historische Allee sicherzustellen, soll die Baustelle ausschließlich über die im Süden des Grundstücks geplante Baustellenzufahrt bedient werden. Nach Abschluss der Phase 1 sollen die Erdarbeiten und die Kampfmittelondierung für die Errichtung des Neubaus (Phase Neubau) erfolgen. Das Neubaukonzept beinhaltet, ein Angebot für die Menschen aller Generationen der Umgebung mit verschiedenster Ausrichtung vorzuhalten. Dies sind z.B. eine Werkstatt, ein Kreativraum, ein Seminarraum, zwei Bewegungsräume, ein Clubraum u.v.m. Das Leistungsverzeichnis der Erdarbeiten umfasst: - Bodenaushub/Bodenaustausch im Bereich des Neubaus - Verfüllen der Baugrube Wesentliche Arbeiten: - Aushub von Bodenmaterial - Beprobieren von Aushubmaterial - Fachgerechtes Entsorgen von Bodenmaterial - Auffüllen der Baugrube, dabei lagenweises Verdichten des Auffüllmaterials

Identifikator postopka: 86be3794-196e-403e-bef8-4aeaf20261b9

Notranji identifikator: 2026_SpriG_VS_HDJ_04

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45112500 Zemeljska dela

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20535

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Es ist nur 1 Hauptangebot einzureichen. Die Einreichung von Nebenangeboten sowie von mehreren Hauptangeboten ist ausgeschlossen. Die Abgabe von mehreren Hauptangeboten führt zum Ausschluss aller abgegebenen Hauptangebote. Es besteht kein Anspruch auf Rücksendung der eingereichten Unterlagen oder Kostenerstattung für die Beteiligung an dem Offenen Verfahren. Hamburger Transparenzgesetz: Bitte beachten Sie, dass das vorliegende Projekt dem Hamburger Transparenzgesetz unterliegt und der zu schließende Vertrag unter Beachtung des Datenschutzrechts dort eingestellt wird. Für den Fall, dass vor vollständiger Leistungserbringung (a) das Insolvenzverfahren über das Vermögen des Auftragnehmers eröffnet wird und der Insolvenzverwalter die Erfüllung des Vertrages ablehnt oder (b) der Auftraggeber den Vertrag gemäß § 8 Abs. 2 bis 4 VOB/B oder § 314 BGB kündigt, behält sich die Auftraggeberin vor, die Erbringung der verbleibenden Leistungen den Bietern des Vergabeverfahrens, das mit der Erteilung des Auftrags abgeschlossen wurde, in der Rangfolge der damaligen Bewertung anhand der Zuschlagskriterien anzutragen. Bei der Bildung der Rangfolge gemäß der obigen Ausführungen bleiben Angebote unberücksichtigt, die durch einen Bieter abgegeben wurden, zu dessen Lasten ein Ausschlussgrund vorlag oder zum Zeitpunkt des Nachrückens vorliegt, durch einen ungeeigneten Bieter abgegeben wurden oder aus sonstigen Gründen nicht hätten bezuschlagt werden dürfen. Gegenstand des Antrags ist die Erbringung der verbleibenden Leistungen zu den Bedingungen des Angebots, das der nachrückende Bieter im Vergabeverfahren abgegeben hatte; eine Verhandlung über das Angebot findet nicht statt.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Sämtliche gesetzlichen Ausschlussgründe, u.a. §§ 123, 124 GWB, §§ 6e, 15, 16, 16a VOB/A (EU).

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Erdarbeiten

Opis: Beschreibung der Leistung: In dem denkmalgeschützten Park soll ein Neubau in Holzbauweise für die dort bereits betriebenen Einrichtungen Seniorentreff und Jugendtreff entstehen. Die Erlaubnis seitens der Denkmalschutzbehörde hat zur Bedingung, dass die drei Bestandsgebäude zurückgebaut werden (Phase 1, Abbruch), sodass am Ende nur noch ein Gebäude im Park steht. Um den denkmalgeschützten Park weitestgehend von der Baumaßnahme freizuhalten und die Zuwegung zum Park über die historische Allee sicherzustellen, soll die Baustelle ausschließlich über die im Süden des Grundstücks geplante Baustellenzufahrt bedient werden. Nach Abschluss der Phase 1 sollen die Erdarbeiten und die Kampfmittelsondierung für die Errichtung des Neubaus (Phase Neubau) erfolgen. Das Neubaukonzept beinhaltet, ein Angebot für die Menschen aller Generationen der Umgebung mit verschiedenster Ausrichtung vorzuhalten. Dies sind z.B. eine Werkstatt, ein Kreativraum, ein Seminarraum, zwei Bewegungsräume, ein Clubraum u.v.m. Das Leistungsverzeichnis der Erdarbeiten umfasst: - Bodenaushub/Bodenaustausch im Bereich des Neubaus - Verfüllen der Baugrube Wesentliche Arbeiten: - Aushub von Bodenmaterial - Beprobieren von Aushubmaterial

- Fachgerechtes Entsorgen von Bodenmaterial - Auffüllen der Baugrube, dabei lagenweises Verdichten des Auffüllmaterials

Notranji identifikator: 03b6ba4b-7cc5-400f-b968-98d03a4b4454

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45112500 Zemeljska dela

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20535

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 28/08/2026

Datum zaključka trajanja: 28/09/2026

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Geeignet für KMU und Großunternehmen.

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: 3 Referenzen für die Ausführung von Leistungen in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Angaben zur Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal

Merilo: Splošni letni promet

Opis merila za izbor: Angaben zum Umsatz des Unternehmens, jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit es Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft zum Nachweis, dass die Beiträge ordnungsgemäß abgeführt wurden

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialkasse (nicht Krankenkasse)

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Gültige Freistellungsbescheinigung zum Steuerabzug bei Bauleistungen

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Zur Bestätigung der Eigenerklärung sind die gem. Nr. 5 des Formulars „VV-Bau Anlage 6-020“ Anlage zur Ausschreibungsinformation –VOB – geforderten Nachweise /Angaben/Unterlagen vorzulegen. Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation – gem. Auslobungsunterlagen/Erklärung zur Eignung. Ausländische Unternehmen haben jeweils vergleichbare Nachweise zu erbringen bzw. gleichwertige Erklärungen abzugeben und eine anerkannte Übersetzung beizufügen.

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Gültiger Handelsregistrauszug. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise/Bescheinigungen vorzulegen.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Gültige Gewerbeanmeldung. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise/Bescheinigungen vorzulegen.

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Nachweis über die Eintragung in das Berufsregister oder die Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise/Bescheinigungen vorzulegen.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Preis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 19/06/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/346fcb94-a3c5-42b4-96c9-c9492859dbcd>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/346fcb94-a3c5-42b4-96c9-c9492859dbcd>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 25/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 60 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Gemäß § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten. Nicht nachgefordert werden leistungsbezogene Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen (Ausnahme: Preisangaben für unwesentliche Einzelpositionen, wenn der Einzelpreis den Gesamtpreis nicht verändern und die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen).

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen
Informacije o rokih za revizijo: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Das deutsche Vergaberecht enthält Rügeobliegenheiten der Bewerber*innen, deren Verletzung zur Unzulässigkeit von Nachprüfungsanträgen führt. In § 160 Abs. 3 GWB heißt es: "(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Sprinkenhof GmbH

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: FHH Bezirksamt Hamburg-Mitte vertreten durch Sprinkenhof GmbH

Registrska številka: a3122766-c2f5-4601-a822-ddb08b01f3c1

Poštni naslov: Burchardstraße 8

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20095

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabestelle@sprinkenhof.de

Tel.: +49 40339540

Spletni naslov: <https://www.sprinkenhof.de/>

Vloge te organizacije:

Kupec

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Registrska številka: 062b7526-5a7e-4b8c-a9a5-c4c79a5aa9cd

Služba: Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht

Poštni naslov: Neuenfelder Straße 19

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 21109

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht

E-naslov: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Tel.: +49 40428403230

Faks: +49 40427940997

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Sprinkenhof GmbH

Registrska številka: a6ded90e-e299-4aa5-871e-4635a91c40bb

Služba: Vergabestelle

Poštni naslov: Burchardstraße 8

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20095

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Vergabestelle

E-naslov: vergabestelle@sprinkenhof.de

Tel.: +49 40339540

Faks: +49 40330754

Spletni naslov: <https://www.sprinkenhof.de/>

Vloge te organizacije:

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

8.1. ORG-0004

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Vloge te organizacije:
TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

3d10f814-166c-4227-9180-ddedd7d48dde-01

Glavni razlog za spremembo

:

Popravek kupca

Opis

:

Der Submissionstermin wird vom 19.06.2026, 12:00 Uhr, auf den 25.06.2026, 12:00 Uhr, verschoben. Bindefrist endet nunmehr am 24.08.2026.

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 0f127962-14f3-4b7b-9ea7-2b7d4bafa72c - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 19/06/2026 10:49:10 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 424912-2026

Številka izdaje UL S: 118/2026

Datum objave: 22/06/2026